

imprimió el año 1625, sin embargo de que refiere la venida de Colon á la corte de los Reyes Católicos, y lo mucho que le favoreció el cardenal (1).

Por no dilatarnos, omitimos hacer mencion de la *bella biblioteca que formó Colon* (D. Cristóbal) *en los últimos años de su vida*, sin duda cuando estuvo en Veragua y Jamáica en 1503 y 1504, y *que prueba su gran instruccion y mucho gusto en literatura* (2); porque esta especie es conocidamente equivocada tomando al Almirante por su hijo D. Fernando, de cuya biblioteca hemos hablado en otro lugar. Tampoco apoyaremos lo que dice el señor Bossi de que *hasta ahora á ninguno de los historiadores de Colon le habia ocurrido considerarlo como escritor* hasta que el Sr. Morelli le ha dado á conocer como tal recientemente (3); pues en España hace ya dos siglos que todo el mundo lo sabia, en especial desde que el licenciado Antonio de Leon Pinelo publicó en Madrid, el año 1629, el *Epitome de la Biblioteca oriental y occidental, náutica y geográfica*, donde en el art. 1.º de la *Biblioteca occidental* (pág. 61), y en el tit. 3.º de la *Biblioteca náutica* (pág. 144), cita algunos breves escritos de Colon, y entre ellos la *declaracion de la tabla navi-gatoria*; y esto mismo con aumentos y correcciones lo reimprimió y publicó el Sr. Barcia en tres tomos en folio el año 1737. Así que, ni el Sr. Morelli es el primero que ha dado á conocer á Colon como escritor, ni puede sorprender á los españoles una noticia tan rancia y envejecida.

Bastan estas muestras para conocer la calidad del paño fabricado por el señor Bossi. Son tantas las que pudieran darse, que casi no hay página que no las ofrezca muy peregrinas y exquisitas; pero la prudencia pone término, respecto á que lo dicho es suficiente para un desengaño y una cautela saludable.

OBSERVACION 2.ª

Es muy peregrina y singular la ocurrencia del Sr. Bossi de valerse con mucha frecuencia de las estampas de Teodoro de Bry como testimonios auténticos de los sucesos de la historia de Cristóbal Colon. Bien se sabe lo que valen los poetas y pintores para apoyar la verdad histórica: pero prescindiendo de esta consideracion, el Sr. Bossi refiere el embarco de Colon para su primer viaje, su llegada á Santo Domingo, la inhumanidad de los españoles, la insurreccion de los soldados

(1) *Crón. del gran Card.*, lib. 1, cap. 62, § 1.º pág. 214.

(2) Bossi, *Ilustrac.*, 30, pág. 188.

(3) *Ib.*, *Ilustrac.* 5, pág. 49, donde se ve que el Sr. Morelli hizo su descubrimiento en la obra de Pinelo, que citamos, que es muy comun en España.

en aquella isla, la pesca de las perlas, la prision del Almirante, su combate con Porras, uno de los sublevados en Jamáica, el convite del cardenal Mendoza y la aventura del huevo, etc., conforme se le antojó á Bry fingir ó representar estos acontecimientos en sus dibujos y estampas (1). Si el retrato de Colon, que publicó aquel artista, no le tiene por legítimo Bossi, y aun juzga que al dibujarlo y grabarlo Bry siguió sólo su capricho (2), ¿porqué no ha de juzgar lo mismo, y con más fundamento, de la composicion de las demas estampas? ¿Porqué Bossi ha hecho grabar otro retrato que dice se puede mirar como *el único auténtico*, y que ciertamente es tan ideal como todos los otros?—Teodoro de Bry fué un librero, impresor, dibujante, inventor y grabador en dulce, natural de Lieja, que se estableció en Francfort en el año 1570. Recopiló é hizo traducir al latin muchas relaciones y escritos sobre los viajes, descubrimientos y conquistas de las Indias, con mucha parcialidad y ódio á los españoles. Con esta idea escogió para su coleccion la *Brevisima relacion de la destruccion de las Indias*, de Casas, traduciéndola al latin con el titulo: *Narratio regionum Indicarum per Hispanos quosdam devastatarum verissima ab anno 1551 ad 1559*, y con muchas estampas se imprimió el año 1598, 4.º—1613, 4.º—1614, 4.º—1664, 4.º (3).—Todos saben la hiel y acritud con que escribió Casas; y en particular de esta obrilla decia D. Juan Bautista Muñoz (4) que es *parto de una imaginacion caliente, que algunos han creído indigno de tal padre*: y Robertson manifiesta tambien desconfianza de sus opiniones exageradas. El mismo Bry tradujo en latin la *Historia del Nuevo-Mundo*, de Gerónimo Benzono, con algunos *escolios ó notas*, y la imprimió en 1594, 1595 y 1596, fól., conociendo que este autor, como advierte el Sr. Barcia, *es poco afecto á los españoles* (5). Publicó tambien Bry una *Breve historia de la expedicion de los franceses en la Florida, y de la matanza que en ellos hicieron los españoles el año 1567*, y añadió un memorial que fingieron los hugonotes haber dado á Carlos IX de Francia las viudas y huérfanos de los que ajustició Pedro Menéndez de Aviles, adelantado de la Florida (6). La relacion del viaje que hizo Ulrico Fabro al Río de la Plata con el gobernador D. Pedro de Mendoza, y habia traducido del aleman al latin M. Gotardo Artus, dautiscano, la publicó Bry tan desfigurada, que no se conocen los nombres, los sucesos, ni aun el apellido del autor, que era *Hulderico ó Ulrichs Schmidels*, natural de Straubinga, en Baviera, como

(1) Bossi, *Vida de Colon*, Ilustraciones 17, 19, 20, 21, 22, 25, 26, 29, etc.

(2) *Ilustrac.* 33.

(3) Barcia, *Bibliot. Occid.*, pág. 569.

(4) Pról. á su *Hist. del Nuevo-Mundo*, pág. 18.

(5) *Bibliot. Occid.*, pág. 589.

(6) Barcia, *Bibliot. Occid.*, pág. 619 y 620.